



FISH MATE®

(UK)

(US)

15000 P-BIO / 30000 P-BIO

IMPORTANT - READ BEFORE USE

INSTRUCTIONS

WICHTIG - BITTE VOR GEBRAUCH DURCHLESEN

BEDIENUNGSANLEITUNG

IMPORTANT - VEUILLEZ LIRE AVANT INSTALLATION

MODE D'EMPLOI

IMPORTANTE - LEER ANTES DE UTILIZAR

INSTRUCCIONES

UK/US

D

F

E

1. SETTING UP THE FILTER

A. Choose a suitable site for your new filter where:

- The filter must either be buried with clamp (N) at least 25mm (1") above ground or placed above ground on a firm base (such as a paving slab).
- Water supply hose can be run from your water pump and back to the pond or to the waterfall.
- The water return is not feeding back close to the pump inlet.
- If the filter overflows or leaks, ensure the water will not cause electrical or other dangers.
- Sludge hose (when attached) can reach a drainage area - preferably lower than the filter to get best filter cleaning.

B. Assemble Filter

- Open clamp (N) and remove lid (L) by carefully lifting vertically.
- Remove bio tray (O) with lid (H).
- Pull off bio tray lid (H). Fill tray with SUPRA+ and refit lid (H).
- Make sure foam support (J) is in place with legs pointing downwards and fit bottom foam(s) (Q) ensuring foam is in the centre of the filter. Fit top foam (I) and bio tray (O) ensuring piston (P) is not rucked.
- Refit main lid (L) ensuring that main O-ring (R) is correctly fitted (fig. 1 inset) before fitting clamp (N).

C. Plumb in to the filter

- The flow through the filter should be approximately 50% of your pond volume every hour. e.g. For a 5000 litre (1000 gallon) pond, you will need a flow of around 2500 L/h (500 GPH). The maximum flow for this filter is **7500 L/h (1500 GPH)**. (You will normally lose at least 40% of the manufacturer's claimed flow due to pipe losses etc.) The maximum head pump recommendation is **8m (26ft)**.

Note: If the filter is run outside of the recommended flow rate, POWERCLENZ may not clean as effectively as it should.

- Choose suitable hoses and fix with hose clips. The water inlet and outlet adapters (D & C) will accept 19mm (3/4"), 25mm (1") and 32mm (1 1/4") hoses. To ensure efficient flow, saw off water inlet along appropriate line (see fig. 2). Fit using nuts (E). *Note: Smaller hose sizes will generate greater flow losses.*
- The water return should be positioned as far away from the pump inlet as possible to help water flow in the pond.
- Fit sludge blocking cap (G).
- Set the dial (A) to position 'RUN', then turn on pump and run filter for 10 minutes to ensure that there are no leaks.

1. AUFSTELLUNG UND ANSCHLUSS DES FILTERS

A. Wählen Sie einen geeigneten Standort für den Filter:

- Der Filter muss entweder vergraben werden mit der Klammer (N) mindestens 25mm über Bodenniveau oder auf festem Boden (wie z.B. einer Steinplatte) über Bodenniveau befestigt werden.
- Der Wasserzulaufschlauch kann von der Wasserpumpe und zurück zum Teich oder dem Wasserfall geführt werden.
- Der Wasserrücklauf darf nicht zu nahe an den Pumpeneingang zurückgeführt werden.
- Falls das Filter überläuft oder undicht ist, muss sichergestellt werden, dass durch die Wassereinwirkung keine elektrischen oder anderen Schäden bzw. Gefahren entstehen können.
- Schlauch für Schlamm (sofern angeschlossen) kann einem Entwässerungspunkt zugeführt werden - am besten, wenn dieser niedriger liegt als der Filter, um bestmögliche Filterreinigung zu erzielen.

B. Zusammenbau des Filters

- Öffnen Sie die Klammer (N) und entfernen Sie den Deckel (L), indem Sie ihn vorsichtig senkrecht hochheben.
- Entfernen Sie den Bio-Gehäuse (O) mit Deckel (H).
- Ziehen Sie den Deckel des Bio-Gehäuses heraus (H). Füllen Sie den Behälter mit SUPRA+ und setzen Sie den Deckel wieder ein (H).
- Achten Sie darauf, dass die Schaumstoffunterlage (J) korrekt, mit den Füßen nach unten, eingelegt ist, und setzen Sie den unteren Schaumstoff (Q) so ein, dass er in der Mitte des Filters zu liegen kommt. Setzen Sie den oberen Schaumstoff (I) ein und das Bio-Gehäuse (O) (siehe Abb.1), und stellen Sie sicher, dass sich der Kolben (P) nicht verschoben hat.
- Den Hauptdeckel (L) wieder anbringen, sicherstellen, dass der Haupt - O-Ring (R) richtig angebracht ist und Klammer (N) befestigen.

C. Anschluss des Filters

- Der Filterdurchfluss muss ungefähr 50 % des bestehenden Teichvolumens pro Stunde betragen. Für einen Teich mit einem Wasserinhalt von 5000 l ist daher ein Durchflussvolumen von ungefähr 2500 l/h erforderlich. Der maximale Durchfluss beträgt **7500 l/h**. (Normalerweise verlieren Sie mindestens 40% des vom Hersteller angegebenen Durchflusses aufgrund von Verlusten in der Röhre etc.) Die größte empfohlene Druckhöhe ist **8 m**.

Anmerkung: Wird der Filter außerhalb der empfohlenen Durchflussrate operiert, dann kann POWERCLENZ unter Umständen nicht voll wirksam reinigen.

- Geeignete Schläuche wählen und mit Schlauchklammern befestigen. An die Wasserzulauf- und Wasserabflussverbindungsstücke (D & C) können 19mm, 25mm und 32mm weite Schläuche angeschlossen werden. Um wirksamen Durchfluss zu garantieren, sägen Sie den Wasserzulauf entlang der entsprechenden Linie ab (siehe Abb.2). Diese mittels Schrauben (E) befestigen. *Anmerkung: Kleinere Schläuche resultieren in größeren Durchflussverlusten.*
- Der Wasserrücklauf sollte sich so weit vom Pumpeneingang befinden als möglich, damit dem Wasserfluss im Teich geholfen werden kann.
- Befestigen Sie den Schlammenschutzdeckel (G).
- Stellen Sie die Anzeige (A) auf die 'RUN' (LAUF) Position ein, dann Pumpe anstellen und Filter für 10 Minuten laufen lassen, um sicherzustellen, dass es keine undichten Stellen gibt.

1. INSTALLATION DU FILTRE

A. Choisissez un emplacement adapté à votre nouveau filtre:

- Le filtre doit être enterré avec la bague de fixation (N) à au moins 25mm au-dessus de la surface du sol ou placé au-dessus de la surface du sol sur une base solide (comme une dalle).
- Le tuyau amenant l'eau peut aller de votre pompe à eau au bassin ou à la chute d'eau.
- Le retour d'eau de doit pas se faire à proximité de l'entrée d'eau de la pompe.
- En cas de fuite ou de débordement de l'eau en dehors du filtre, assurez-vous que l'emplacement choisi ne causera pas de risque de choc électrique ou tout autre danger.

- Le tuyau d'évacuation de la vase (lorsqu'il est attaché) peut atteindre une zone de vidange, de préférence située plus bas que le filtre pour un meilleur nettoyage du filtre.

B. Montage du filtre

- Ouvrez la bague de fixation (N) et retirez le couvercle (L) en le soulevant à la verticale.
- Retirez le récipient de matières biologiques (O) avec son couvercle (H).
- Retirez le couvercle (H) du récipient de matières biologiques. Remplissez-le avec SUPRA+ et remettez le couvercle (H) en place.
- Veillez à ce que le support en mousse (J) soit positionné avec les jambes vers le bas et installez le(les) bloc(s) de mousse au fond (Q) en veillant à ce que la mousse soit au centre du filtre. Placez la mousse du haut (I) et le récipient de matières biologiques (O) (voir figure 1) en vous assurant que le piston (P) n'est pas tordu.
- Remplacez le couvercle principal (L) en vous assurant que le joint torique principal (R) est bien en place et fermez le tout à l'aide de la bague de fixation (N).

C. Assemblage du filtre

- Le flux traversant le filtre devra être d'environ 50 % du volume du bassin à l'heure, c'est-à-dire que pour un bassin de 5000 l, un débit d'environ 2500 l/heure sera requis. Le débit maximum autorisé avec ce filtre est de **7500 l/h**. (Vous perdrez au moins 40% du débit indiqué par le fabricant à la suite de problèmes de tuyaux etc.). La hauteur de charge maximale recommandée est de **8m**.

NB: Si le filtre est utilisé avec un débit différent de celui qui est recommandé, il se peut que POWERCLENZ ne fonctionne pas aussi bien qu'il le devrait.

- Choisissez des tuyaux qui conviennent et fixez-les à l'aide d'attaches spéciales. Les adaptateurs de sortie et d'entrée d'eau (D & C) conviennent à des tuyaux de 19mm, 25mm et 32mm. Afin de garantir un débit suffisant, sciez l'entrée d'eau le long des lignes appropriées (voir figure 2). Fixez-les à l'aide des écrous (E). *NB: Plus les tuyaux sont petits, plus les pertes d'eaux seront importantes.*
- Le retour d'eau devrait se situer aussi loin que possible de l'entrée de la pompe pour que l'eau coule facilement dans le bassin.
- Installez le bouchon de blocage de la vase (G).
- Réglez le cadran (A) sur la position 'RUN' (MARCHE), puis allumez la pompe et faites marcher le filtre pendant 10 minutes pour vous assurer qu'il n'y a pas de fuite.

1. AJUSTE DEL FILTRO

A. Elegir un lugar adecuado para su nuevo filtro, donde:

- El filtro pueda, bien enterrarse con la abrazadera (N) a 25mm (1") como mínimo por encima del suelo, o colocarse en el suelo sobre una base firme (tal como una losa de jardín).
- La manguera de suministro de agua pueda trazarse desde su bomba de agua y de vuelta al estanque o a la cascada.
- El retorno de agua no se retroalimente cerca de la admisión de la bomba.
- Si el filtro rebosa o tiene fugas, asegurar que el agua no cause un peligro eléctrico ni de otro tipo.
- La manguera de lodo (cuando instalada) puede alcanzar un área de desagüe - preferiblemente más baja que el filtro, para obtener una mejor limpieza de éste.

B. Montaje del filtro

- Abrir la abrazadera (N) y quitar la tapa (L) levantándola verticalmente con cuidado.
- Quitar la bio-bandeja (O) con la tapa (H).
- Sacar la tapa (H) de la bio-bandeja. Llenar la bandeja con SUPRA+ y volver a colocar la tapa (H).
- Asegúrese de que el soporte de la espuma (J) esté en posición con las patas apuntando hacia abajo, e instale la espuma inferior (Q) asegurando que quede asentada en el centro del filtro. Colocar la espuma superior (I) y la bio-bandeja (O) (ver la fig. 1), asegurándose de que el pistón (P) no esté arrugado.
- Recolocar la tapa principal (L) asegurándose de que la junta tórica principal (R) esté en su lugar, e instalar la abrazadera (N).

C. Canalización al filtro

- El caudal a través del filtro deberá ser el 50% aproximadamente del volumen de su estanque por hora: por ejemplo, para un estanque de 5000 litros, Vd. necesitará un caudal de unos 2500 litros/hora. El caudal máximo para este filtro es **7500 litros/hora (1500 GPH)**. (Normalmente, perderá un 40% como mínimo del caudal indicado por el fabricante, debido a pérdidas por tuberías, etc.) La altura máxima de bomba recomendada es **8m (26ft)**.

Nota: Si el filtro se pone en funcionamiento fuera del índice de caudal recomendado, es posible que POWERCLENZ no limpie con la eficacia que debería.

- Elegir mangueras adecuadas y fijar con abrazaderas para mangueras. Los adaptadores de admisión y salida de agua (D y C) aceptarán mangueras de 19mm (3/4"), 25mm (1") y 32mm (1 1/4"). Para asegurar un caudal eficiente, serrar la admisión de agua por la línea apropiada (ver la fig. 2). Instalar utilizando las tuercas (E). *Nota: Tamaños de manguera inferiores generarán pérdidas de caudal mayores.*
- El retorno de agua deberá estar todo lo alejado de la admisión de la bomba como resulte posible para facilitar el caudal de agua en el estanque.
- Instalar el tapón de lodo (G).
- Ajustar el mando (A) a la posición de 'RUN' (FUNCIONAMIENTO); encender la bomba y hacer funcionar el filtro durante 10 minutos para asegurarse de que no existan fugas.

C. The flow coming out of the filter is less than expected

- The flow from the pump will inevitably be reduced on passing through the filter.
- Increase the hose diameter.
- Reduce the height of the outlet hose.
- Confirm you have cut off the hose adapter to suit (see fig. 2).
- Buy a bigger pump.

D. The flow coming out of the filter has reduced over time

- The flow will naturally reduce as the filter gets dirty.
- Complete a **POWERCLENZ** cleaning cycle.
- If **POWERCLENZ** cleaning is insufficient, perform the mid season maintenance (3.B.).
- If problem persists, confirm that there is nothing blocking the hoses, adapters, filter and pump.

E. The filter is still dirty after a **POWERCLENZ** cleaning cycle

- POWERCLENZ** is designed only to remove the excess waste in the filter and leave behind a useful amount of biologically active deposit. This will ensure that the filter runs at maximum performance.
- Confirm you are providing the recommended minimum flow rate for your filter.
- You can confirm the foam is being compressed by putting the filter into a **POWERCLENZ** cleaning cycle and after 45 seconds turning the pump off. If the filter is then opened, you should find the bio tray (O) near the bottom of the bucket.
- Decreasing the height and length of the sludge pipe will increase cleaning compression. Increasing the hose diameter and cutting off the hose adapter to suit will also improve performance.

F. Little or no dirt is coming out of the sludge pipe

- As the filter is only designed to remove excess dirt from the foams, dirt will not be visible from the sludge pipe until the filter is fully dirty.

G. **POWERCLENZ** dial (A) is stiff or will not rotate

- Do not force.
- Remove main lid (L), disassemble and clean dial (A) (consult website/helpline for details).

C. Der Durchfluss, der aus dem Filter kommt, ist weniger als erwartet.

- Der Durchfluss von der Pumpe wird aufgrund des Durchlaufs durch den Filter verringert, was nicht vermieden werden kann.
- Erweitern Sie den Durchmesser des Schlauches.
- Verringern Sie die Höhe des Abflussschlauchs.
- Bestätigen Sie, dass Sie das Verbindungsstück für den Schlauch nach Maß abgeschnitten haben (siehe Abb. 2).
- Kaufen Sie eine größere Pumpe.

D. Der Durchfluss, der aus dem Filter kommt, wird über längere Zeit hinweg immer weniger.

- Dadurch dass der Filter dreckig wird, verringert sich natürlich der Durchfluss.
- Einen **POWERCLENZ** Reinigungszyklus vervollständigen.
- Sollte **POWERCLENZ** Reinigung nicht ausreichend sein, dann führen Sie eine Instandhaltung-Während-Der-Saison durch (3.B.).
- Falls das Problem weiterhin besteht, finden Sie heraus, ob auch nichts die Schläuche, Verbindungsstücke, Filter oder Pumpe blockiert.

E. Nach einem **POWERCLENZ** Reinigungszyklus ist der Filter immer noch dreckig

- POWERCLENZ** ist so hergestellt, dass es lediglich den überflüssigen Abfall im Filter reinigt und einen nützlichen Teil an biologisch aktiven Ablagerungen hinterlässt. Damit wird sichergestellt, dass der Filter mit maximaler Leistung operiert.
- Überprüfen Sie, dass Ihr Filter mit der empfohlenen Minimumdurchflussrate operiert.
- Sie können bestätigen, dass der Schaumstoff niedergedrückt wird, indem Sie den Filter in einen **POWERCLENZ** Reinigungszyklus versetzen und nach 45 Sekunden die Pumpe abstellen. Wenn der Filter dann geöffnet wird, sollte sich das Bio-Gehäuse (O) in der Nähe des Behälterbodens finden.
- Das Verringern der Höhe und Verkürzen der Länge der Schlammröhre steigert die Reinigungskompression. Das Vergrößern des Schlauch-durch-messers und das Abschneiden des Schlauch-ver-bindungs-stückes nach Maß, verbessert ebenfalls die Leistung.

F. Nur wenig oder gar kein Dreck tritt aus der Schlammröhre aus

- Nachdem der Filter so hergestellt ist, dass er lediglich überschüssigen Dreck aus den Schaumstoffen entfernt, ist Dreck aus der Schlammröhre nur dann sichtbar, wenn der Filter vollständig dreckig ist.

G. **POWERCLENZ** Scheibe (A) ist steif oder dreht sich nicht

- Keine übermäßige Kraft anwenden.
- Hauptdeckel (L) abnehmen, Anzeige-Baugruppe (A) auseinander nehmen und reinigen (nähere Informationen von Website/Helpline einholen).

C. Le débit sortant du filtre est inférieur à ce qu'il devrait être

- Le flux venant de la pompe est ralenti lors de son passage à travers le filtre.
- Augmentez le diamètre du tuyau.
- Diminuez la hauteur du tuyau de sortie.
- Vérifiez que vous avez cisaillé l'adaptateur du tuyau à la bonne taille (voir figure 2).
- Achetez une pompe de plus grande taille.

D. Le débit sortant du filtre diminue avec le temps

- Il est normal que le débit diminue au fur et à mesure que le filtre devient plus sale.
- Effectuez un cycle de nettoyage **POWERCLENZ**.
- Si le nettoyage **POWERCLENZ** ne suffit pas, effectuez le nettoyage de milieu de saison (3.B.).
- Si le problème persiste, vérifiez que rien ne vient bloquer les tuyaux, les adaptateurs, le filtre et la pompe.

E. Le filtre est toujours sale malgré avoir subi le cycle de nettoyage **POWERCLENZ**

- POWERCLENZ** est conçu uniquement pour éliminer les déchets en excès dans le filtre et obtenir une quantité utile de dépôts biologiques actifs. Ceci permet de garantir que le filtre fonctionne à son meilleur niveau.
- Vérifiez que le débit passant par le filtre est conforme au débit minimum indiqué.
- Vous pouvez vérifier que la mousse est en train d'être compressée en faisant subir au filtre un cycle de nettoyage **POWERCLENZ** et en éteignant la pompe après 45 secondes. Ouvrez le filtre et vous trouverez le récipient de matières biologiques (O) près du fond du seau.
- Diminuez la hauteur et la longueur du tuyau d'évacuation de la vase si vous voulez augmenter la pression de nettoyage. Augmenter le diamètre du tuyau et adapter l'adaptateur du tuyau vous permettra également d'améliorer les performances.

F. Peu ou pas de saletés ne sortent du tuyau d'évacuation de la vase

- Le filtre étant uniquement conçu pour retirer les saletés excessives se trouvant dans les mousses, elles ne sont visibles que lorsque le filtre est vraiment sale.

G. Le cadran **POWERCLENZ** (A) est bloqué et ne tourne pas

- Ne forcez pas.
- Retirez le couvercle principal (L), démontez et nettoyez le cadran (A) (consultez le site web/le numéro d'assistance pour tous renseignements).

C. El caudal que sale del filtro es inferior al esperado

- El caudal de la bomba inevitablemente se reducirá al pasar a través del filtro.
- Aumentar el diámetro de la manguera.
- Reducir la altura de la manguera de salida.
- Confirmar que ha cortado el adaptador de manguera según se requiere (ver la fig. 2).
- Comprar una bomba más grande.

D. El caudal que sale del filtro se ha reducido con el tiempo

- El caudal se reducirá naturalmente a medida que se ensucia el filtro.
- Realizar un ciclo completo de limpieza **POWERCLENZ**.
- Si la limpieza **POWERCLENZ** es insuficiente, realizar el mantenimiento de mitad de temporada (3.B.).
- Si persistiera el problema, confirmar que no existe ningún bloqueo en las mangueras, adaptadores, filtro y bomba.

E. El filtro aún está sucio después de un ciclo de limpieza **POWERCLENZ**

- POWERCLENZ** sólo se ha diseñado para eliminar el exceso de desechos del filtro y dejar una cantidad útil de depósitos biológicamente activos. Esto asegurará que el filtro funcione con el máximo rendimiento.
- Confirmar que Ud. está ofreciendo el índice de caudal mínimo recomendado para su filtro.
- Podrá confirmar que la espuma se está comprimiendo, poniendo el filtro en un ciclo de limpieza **POWERCLENZ**, y después de 45 segundos, apagando la bomba. Si a continuación se abre el filtro, deberá encontrar la bio-bandeja (O) cerca del fondo del cubo.
- Disminuyendo la altura y la longitud de la tubería de lodo aumentará la compresión de limpieza. Aumentando el diámetro de la manguera y cortando el adaptador de la manguera según se requiera, también se mejorará el rendimiento.

F. Poca o ninguna suciedad sale de la tubería de lodo

- Dado que el filtro sólo se ha diseñado para eliminar el exceso de suciedad de las espumas, la suciedad no será visible desde la tubería de lodo hasta que el filtro esté totalmente sucio.

G. El indicador **POWERCLENZ** (A) está duro o no gira

- No lo fuerce.
- Quite la tapa principal (L), desmonte y limpie el conjunto del indicador (A) (consulte el sitio web/línea de asistencia para información).

NOTE HERE DATE FOR NEXT ANNUAL SERVICE

HIER DATUM FÜR NÄCHSTE
JAHRESWARTUNG EINTRAGEN

NOTEZ ICI LA DATE DE RÉVISION
ANNUELLE DU FILTRE

ANOTAR AQUÍ LA FECHA DE LA PRÓXIMA
REVISIÓN ANUAL

GUARANTEE

Pet Mate Ltd. guarantees your product for a period of 3 years from the date of purchase, subject to the registration of your purchase details on our website www.pet-mate.com within 14 days of purchase. (If you do not have access to a computer, please send details of your purchase with copy of receipt along with your name and address.) In the event of a fault developing contact Pet Mate customer services for a returns authorisation number. The guarantee is limited to any defect arising due to faulty materials or manufacture. Any defective item will be repaired or replaced free of charge at the manufacturer's discretion, provided that the defect has not been caused by neglect, misuse or normal wear and tear. The guarantee excludes claims arising from frost, accidental damage or loss of fish. Your statutory rights are not affected.

GARANTIE

Pet Mate Ltd. gewährt auf Ihr Produkt eine Garantie von 3 Jahren ab dem Kaufdatum, unter der Voraussetzung, dass die Registrierung Ihres Produkts auf unserer Website www.pet-mate.com innerhalb von 14 Tagen des Kaufdatums erfolgt ist. (Wenn Sie keinen entsprechenden Computerzugang haben, senden Sie uns bitte Ihre Kaufangaben zusammen mit einer Kopie Ihres Einkaufsbelegs und Angabe Ihres Namens und Ihrer Adresse.) Sollte an Ihrem Produkt eine Störung auftreten, so kontaktieren Sie bitte den Kundendienst von Pet Mate, damit wir Ihnen eine Rücksendungs-Genehmigungsnummer übermitteln können. Die Garantie ist auf Mängel beschränkt, die auf fehlerhaftes Material oder Produktionsfehler zurückzuführen sind. Fehlerhafte Artikel werden nach Ermessen des Herstellers kostenlos repariert oder ersetzt, vorausgesetzt, dass der Defekt nicht durch ein Missgeschick, Vernachlässigung, falsche Bedienung oder normale Abnutzung verursacht wurde. Die Garantie schließt Ansprüche aufgrund Einwirkungen von Frost, unwillkürliche Schäden oder Verlust der Fische aus. Allgemeine gesetzliche Anforderungen werden hiervon nicht berührt.

GARANTIE

Pet Mate Ltd. garantit votre produit pour une période de 3 ans à compter de la date d'achat, sous réserve d'enregistrement des détails de votre achat sur notre site www.pet-mate.com dans les 14 jours suivant l'achat. (Si vous n'avez pas accès à un ordinateur, veuillez envoyer les détails de votre achat avec une copie du reçu, accompagnée de votre nom et de votre adresse.) En cas de panne/mauvais fonctionnement, contactez Pet Mate pour obtenir un numéro d'autorisation de retour. Les articles défectueux seront remplacés ou réparés gratuitement à la discrétion du fabricant, sous réserve que le mauvais fonctionnement ne soit pas le résultat d'un usage inadéquat ou abusif ou d'une usure normale. Elle ne s'applique ni aux détériorations dues au gel, ni aux dommages accidentels, ni à la perte des poissons. Cette garantie n'affecte pas vos droits statutaires.

GARANTÍA

Pet Mate Ltd. garantiza su producto durante un período de 3 años a partir de la fecha de compra, siempre y cuando haya registrado los detalles de su compra en nuestro sitio web, www.pet-mate.com, durante los 14 días posteriores a la fecha de compra. (Si no tuviera acceso a un ordenador, por favor, envíe los detalles de su compra junto con una copia del recibo, su nombre y dirección.) En caso de producirse un fallo, póngase en contacto con Servicio al Cliente de Pet Mate para obtener un número de autorización de devolución. La garantía se limita a aquellos fallos que se produzcan como consecuencia de materiales o fabricación defectuosos. Todo artículo defectuoso se reparará o reemplazará a la discreción del fabricante, siempre y cuando el defecto no haya sido causado por negligencia, uso indebido o el uso y desgaste normales. La garantía excluye reclamaciones provocadas por hielo, daños accidentales o pérdida de peces. Sus derechos estatutarios no resultarán afectados.